

## Editorial

Cierto es que en esta columna podrían hoy tener cabida varios temas pero nosotros queremos puntualizar uno que creemos tiene al menos, la relevancia necesaria para figurar en ella.

El tema en cuestión son las pasadas fiestas del Cristo y, por fin, parece se ha encontrado el camino para que estas sean lo populares en cuanto a participación de los sanjuaneros se refieren.

Las peñas con su inclusión en las fiestas le han dado sabor y una animación fuera de lo normal, y si bien han habido muchos fallos creemos que han sido debido a la precipitación o inexperiencia, pero ello no quita ni empaña el éxito y si para muestra basta un botón sólo llevarles en el recuerdo al desfile de Disfraces en donde la participación fue extraordinaria y más la expectación que conllevó. Las barracas estuvieron en animación durante todos los días de las fiestas y mantuvieron en acción esos lógicos momentos que el programa de fiestas oficial dejaba en blanco.

Aparte las peñas, el programa bastante completo han llevado a las quizás mejores fiestas de los últimos años, por lo que tanto a las peñas como a la comisión de fiestas nuestra más sincera enhorabuena que siga así la cosa en años venideros y si pueden ser superadas más ganaremos todos.

A los cuatro meses de tomar posesión como Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Sant Joan, me dirijo por primera vez a la opinión pública, a través de Lloixa.

El motivo es aclarar una serie de conceptos, sobre un tema de máxima actualidad, como es el futuro trazado de la autovía de enlace, fin de Autopista del Mediterráneo, con la circunvalación de Alacant.

En primer lugar, me voy a permitir hacer historia de los hechos acaecidos desde la toma de posesión del actual Ayuntamiento, hasta el día de la fecha, que arranca como todos saben el día 23 de mayo.

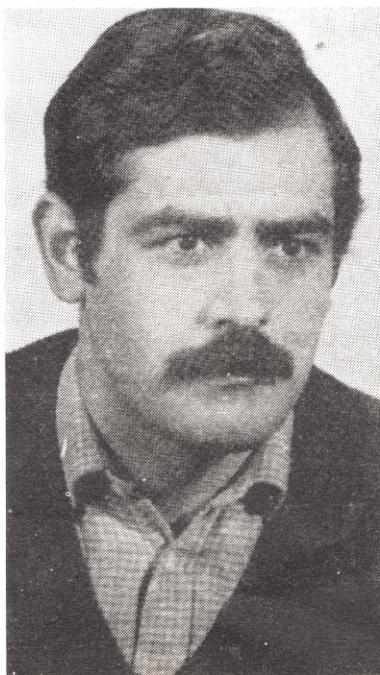
Mi primer conocimiento a nivel oficial del tema tiene lugar en el mes de junio, en que recibo una notificación de la Delegación del M.O.P.U., en la que se me cita para una reunión de Alcaldes en la delegación de Alacant para el día 15 de julio.

Ante este hecho, elevo al pleno Municipal del día 30 de junio, una moción para acordar sobre unas propuestas de trazado de la citada autovía.

Tras una exposición del tema por esta Presidencia en la que se expusieron las tres alternativas de trazado debatidas por Corporaciones anteriores, es decir:

- a) Trazado entre Mutxamel y Xixona.
- b) Trazado entre San Joan y Mutxamel
- c) Trazado coincidente con la N-332 (actual carretera de Valencia).

## EL ALCALDE INFORMA SOBRE LA AUTOVIA



Se hizo constar en acta, a instancias de esta Presidencia, que la alternativa idónea era la alternativa a), pero que, no obstante, ante la posibilidad de no ser aceptada por el M.O.P.U., de lo cual se tenían ciertos indicios se acordó la asistencia a dicha reunión por parte de una comisión formada por el Alcalde y asistido por dos representantes de los dos grupos de la oposición, dándose además la circunstancia de haber sido con anterioridad Alcaldes de este Municipio, y por tal motivo conocedores del problema en toda su amplitud, siendo el último Alcalde que asistió a la reunión con representación de todas las fuerzas políticas municipales.

En la reunión se presentó por el MOPU, un anteproyecto de trazado, en el que se contemplaba únicamente la alternativa b), como solución a estudiar en principio.

Tanto por parte del Ayuntamiento de Sant Joan, como por parte del Ayuntamiento de Mutxamel, se recalzó que consideraban como idóneo el trazado a), y así lo hicimos constar en la reunión, aunque se nos dijo que esta alternativa estaba totalmente desestimada y que en las últimas reuniones anteriores se habían decantado hacia la alternativa b).

Por parte del técnico municipal de Mutxamel, se recordó que dicho municipio había ya reservado, una zona de unos 100

mts. de amplitud, para la ubicación de dicha vía, lo cual me sorprendió ya que no tenía noticias que se hubiera realizado algo semejante en nuestro Municipio.

Centramos, pues, la discusión en el trazado propuesto b). Se hizo constar en acta a propuesta de esta Presidencia con el apoyo del Concejal de Urbanismo de Alacant, la necesidad de realizar un estudio de impacto ambiental, previo a la ejecución del proyecto y no con el fin de justificarlo, a esta propuesta se adhirieron todos los miembros de la reunión.

Por otra parte, para la realización de esta alternativa, es condición inicial, y así se hizo constar en el acta, la reversión al Municipio de Sant Joan de la CN-332, así como la de la CN-340 a su paso por el término, realizándose además un nuevo trazado de la CN-340 fuera del casco urbano que conecte directamente con la autovía, así como estudiar una solución de acceso directo de dicha carretera a la Playa.

Estos fueron los términos en que se redactó el acta de la antedicha reunión, no habiendo más compromisos.

Posteriormente y tras contactos tenidos por esta Alcaldía con otro ex-alcalde, que aportó nueva información y ante la solicitud de información de algunos vecinos; este Alcalde realizó juntamente con el Concejal de Vías y Obras una visita a Valencia a la Delegación Regional de Carreteras, donde se nos repitió la no viabilidad de la alternativa a) por parte del M.O.P.U. y se nos mostró un trazado con más detalle de la alternativa b), diciendo que era aunque más costosa económicamente, menos desastrosa urbanísticamente hablando que la alternativa c).

Por otra parte se nos indicó la posibilidad de comenzar de inmediato el proceso de exposición pública, posibilidad que declinamos ya que ello nos marcaría el comienzo de la cuenta atrás, para la ejecución de las obras, y entendemos que este tema ha de debatirse previamente al nivel popular en este pueblo, de modo que de estos debates salga una decisión sobre las medidas a tomar.

Dicho debate pretendemos se plantee en un futuro próximo, mediante una exposición pública por parte del Ayuntamiento a los vecinos de Sant Joan.

Entiendo que este es un tema muy extenso para seguir exponiéndolo por escrito, y de una sola vez, por los que, seguiremos informando en futuras intervenciones bien por escrito u oralmente. No obstante quiero recalcar que este Ayuntamiento actualmente no ha suscrito ningún tipo de compromiso sobre el particular, al margen de su asistencia a aquella primera reunión del mes de julio en la Delegación Provincial del M.O.P.U.

## PLENO DEL DIA 30 DE SEPTIEMBRE

El último pleno municipal del Ayuntamiento fue casi de puro trámite, pues tuvo una duración escasa de 10 minutos. En primer lugar tenía previsto celebrarse a las 19 horas de la tarde, pero por razones urgentes se tuvo que celebrar a las 10 de la mañana, con las ausencias de los ediles señores Francisco Burillo, Guillermo Ivorra y Rafael Carrillo.

El primer punto del orden del día fue la aprobación del borrador de la sesión anterior. Como dato a destacar es que desde hace ya un par de meses se pasan estas sesiones a los diferentes grupos municipales, con lo que el pleno gana en agilidad y los ediles ven con mayor claridad lo acordado en la última sesión.

El segundo punto del orden del día fue «Acordar nuevos índices unitarios a efectos de Plus Valía para el bienio 84-85» en donde se dio lectura a los informes favorables de la comisión informativa, se acordó el aumento de un 30% sobre los índices de tipos unitarios, así como las reglas establecidas para su aplicación, aprobándose con los votos favorables del grupo socialista y la abstención del grupo independiente.

El tercer punto fue «Acordar sobre modificación de las Ordenanzas Fiscales» en donde después de leer el informe sobre modificación de las ordenanzas fiscales vigentes concernientes a los impuestos de solares, entrada de vehículos a través de aceras y reservas de vía pública para aparcamiento exclusivo de vehículos; tasas de canalones, alcantarillados, mercado, matadero, impuesto municipal de circulación, recogida de basura, y siendo este informe favorable se aprobó con los votos afirmativos del grupo socialista y la abstención de los independientes.

El cuarto punto fue «Quedar enterados sobre aprobación definitiva de tarifas del Polideportivo Municipal». En este punto se leyó el informe de la intervención municipal en el que se exponía que tras ser expuesto al público las tarifas y no habiéndose presentado ninguna reclamación contra el mismo, se deben considerar aprobadas y por lo tanto queda el pleno enterado de su aprobación definitiva.

El quinto punto fue «Acordar en relación contratación de servicios de asistente social y de celador de obras». Leído el informe favorable de la comisión y vista la necesidad de contratar estos dos servicios y dado que no existe creación de dichas plazas en la plantilla de funcionarios del Ayuntamiento, sería procedente acudir a la contratación de estos servicios.

Dado que se está pendiente de un subvención de hasta el 75% de los emolumentos de la asistente social el pleno lo dejó sobre la mesa a la espera de la confirmación de la subvención.

En cuanto al celador de obras, se facultó al Alcalde a la contratación por un período de tres meses, es decir hasta el día 31 de diciembre.

## JOAQUIN SEVILA replica a la moción de los independientes

El concejal de deportes de la localidad, Joaquín Sevilla, ha reunido a los medios de informativos representados en la localidad para romper así su silencio guardado hasta ahora tras la moción del grupo independiente en la que solicitaba su dimisión por la gestión efectuada en la organización del Villa de San Juan.

«Hasta la fecha —indica— he guardado silencio porque se iba a celebrar el Pleno Extraordinario en el que se tratase el tema, y no quería pronunciarme antes del mismo. Pero ahora en vista de que por diversos motivos se alarga, quiero hablar para que no se piense que escurro el bulto».

Para Sevilla la moción tiene una clara intención de ataque personal y no al partido político quizá —según él— en represalia a los tiempos de campaña u otros aspectos de la vida política «yo no hago juicios de sus motivos, imagino que los tendrán, pero para mí la campaña acabó con las elecciones y las elecciones se ganaron en las urnas».

En cuanto a la acusación de mala gestión manifestó no entender cómo se atreven a juzgar de tal cuando ellos, en particular el ex-alcalde Francisco Burillo, y el ex-concejal de deportes, Guillermo Ivorra, han carecido de una planificación deportiva acorde con la entidad que posee el pueblo «cuya incompetencia» y dejadez ha hecho que el Polideportivo perdiera, o dejase de ganar, del orden de 13 millones de pesetas». «El mantenimiento de las instalaciones —continuó— cayó en una situación de total abandono, llegando a

existir indicios de contagio de enfermedades por la suciedad que se acumulaba en las duchas».

Según Sevilla, la no utilización de unas normas de funcionamiento acordes con la Ley de Régimen Local ha llevado a una mala gestión en general, al no poder encajar la contabilidad y el presupuesto del Polideportivo en la contabilidad del Ayuntamiento, y «después de esto denuncian incompetencia en el concejal de deportes».

En cuanto al tema del torneo, manifestó que el grupo independiente se había precipitado al denunciar con fecha 29 de agosto la no aclaración de cuentas, cuando «se aprobó en comisión permanente que dicha aclaración se realizaría en la primera quincena de septiembre, cosa que se realizó el pasado día 12». «No sé como son capaces de denunciar una cosa así cuando ellos durante los 4 años de su mandato nunca rindieron cuentas en este sentido».

El resultado del torneo lo achacó en gran parte a la fatalidad que puso una serie de elementos en contra de todos ya conocidos. En cuanto a las acusaciones de depilfarro en relación con los gastos, afirmó «no comprendo cómo pueden acusar de depilfarro, cuando el presupuesto fue aprobado en una comisión permanente en la que tanto Burillo como Ivorra estuvieron presentes, y fueron asumidos por los dos representantes que luego firmarían la moción del grupo independiente».

MERCEDES PEREZ RUZAFÁ

## ROBO EN EL CORREO

Nuevamente, y por tercera vez en plazo poco superior a un mes, el furgón de correo de la costa, que es el que recoge en San Juan, ha sido atracado y en esta ocasión secuestrado con su conductor.

El hecho ocurrió en la tarde del día 6 de septiembre cuando salía de Campello en dirección a nuestro pueblo y tras haber recogido el correo de todos los pueblos de la costa desde Altea.

Los asaltantes, ocupantes de un coche rojo matrícula de Madrid, atracaron al furgón secuestrándolo junto con su conductor quien poco después se personó, con claras muestras de maltrato, en el cuartel de la Guardia Civil de Campello que ya estaba investigando sobre el tema,

y que posteriormente continuó las diligencias oportunas.

El botín resulta incalculable al estar compuesto en su mayor parte de valores declarados, constanding en éstos en muchas ocasiones, un valor muy inferior al real.



**FARMACIA**

ANÁLISIS CLÍNICOS

**Remedios M.<sup>a</sup> Cerdá Martí**

**SAN JUAN**

Plaza Constitución, 8

Teléfono 65.66.27

# Consejo Municipal de Cultura

Un nuevo Consejo Municipal, de los tantos prometidos en la campaña electoral del PSOE, está circulando a modo de borrador. Se trata del correspondiente a Cultura, que al igual que el de Educación ha de ser estudiado y aprobado por la Corporación Municipal para su funcionamiento en breve.

En el borrador de los proyectados estatutos se dice que el Consejo Municipal de Cultura tiene por finalidad colaborar y asesorar a la Corporación Municipal en la planificación, organización, desarrollo y seguimiento de las actividades propias del campo de la cultura.

Su Presidente será el alcalde y su vicepresidente el concejal de la materia. Los componentes de la comisión de Fomento, tres vecinos elegidos por el Ayuntamiento, tres representantes de las Asociaciones culturales, dos representantes del profesorado en San Juan, serán también miembros del consejo al que se le achaca ya en determinados medios de estar excesivamente controlado tanto por su composición como por su carácter no vinculante que tienen sus acuerdos, alegándose que ya que está tan controlado podría tener poder de decisión, o que, ya que no lo tiene y es meramente colaborador, que no estuviera tan controlado. Dicen, dicen...

## La educación dispondrá del Consejo Municipal

Un Consejo Municipal de Educación con su respectivo reglamento será el órgano de debate, consulta y decisión de todos los temas educativos en el presente año escolar, si se aprueba el anteproyecto presentado por el concejal en la materia Francisco Seva.

El titular de la concejalía ve esta medida como algo esencial para coordinar la enseñanza en San Juan «es algo que está haciendo falta hace mucho tiempo —indica—; de hecho yo ya entregué hace dos años una copia de este anteproyecto a la corporación anterior, pero se perdió en el olvido».

El mencionado anteproyecto será facilitado a todos los directivos de centros docentes, así como a las APAS y a los miembros de los distintos grupos municipales para su estudio, y una vez perfilados los distintos puntos se pondrá en vigor. En el mismo se pretenden coordinar los diferentes temas conflictivos tales como el económico, planificación de necesidades, relaciones entre los distintos niveles educativos, la calidad de las construcciones escolares, así como matriculación y adjudicación de plazas son entre otros muchos los puntos amparados en el anteproyecto que se entregará a los interesados en la docencia en San Juan.

## Farmacias Urgencia

7.10.83 a 14.10.83 .... Remedios Cerdá  
14.10.83 a 21.10.83 .. José M.ª Martínez  
21.10.83 a 28.10.83 .... José A. Bordallo  
28.10.83 a 4.11.83 .... Remedios Cerdá  
4.11.83 a 11.11.83 .. José M.ª Martínez



Cuadro de Fernando Soria donado al pueblo de San Juan.

(Foto Castillo)

## ARTE DE SORIA EN EL AYUNTAMIENTO

Un cuadro de Fernando Soria, pintor alicantino afincado en San Juan desde hace algunos años, ocupa estos días, y para lo sucesivo, un lugar de honor dentro de nuestro Ayuntamiento por donación del artista.

La obra, titulada «Viejo árbol», está inspirada en un poema de Vicente Mójica de igual título, que el poeta compuso en su día en honor a su padre, y que Soria convirtió en pintura.

Hace tiempo que el pintor prometió la donación del cuadro al pueblo de San Juan, pero las obras del edificio del Ayuntamiento, y el cambio de corporación, con los ajustes que ello conlleva, retrasaron el momento de hacerla efectiva. «En parte me alegro de que así haya sido —dice Soria— porque lo prometí estando un grupo municipal en el poder, y lo he donado estando otro, así todo el mundo comprenderá lo que he dicho varias veces: que no lo doy a un grupo político, sino al pueblo de San Juan».

Como su título indica, el protagonista del cuadro es un árbol viejo y seco pero todavía con la fuerza de los años y el

arraigo a la tierra y a la vida que le dan sus fuertes raíces, y que Soria expresa con ese estilo tan personal.

La opinión de Vicente Mójica, autor de los versos inspiradores del cuadro, sobre Fernando Soria queda plasmada en las palabras que sobre el artista dio hace unas fechas a esta correspondencia: «Como persona puedo decir que es un amigo magnífico, y en el campo del arte no hace falta que yo descubra nada, es un gran artista; con una estilística, colorido y vigor propios de la escuela mediterránea. Veo en él la influencia de Sorolla y la dulzura de Renoir. Su técnica me gusta, en especial la luz tangencial de las figuras, el color, que hace que adquieran transparencias de porcelana que sublimizan sus obras» (palabras que ya dijo a LLOIXA el poeta en abril de este año).

El Ayuntamiento ha acogido con agrado la donación del cuadro, instalado en la primera planta del nuevo edificio consistorial, no sólo por su belleza y gesto, sino por su valor crematístico importante.

P. R.

# Exito del Club Fotográfico



Lema: Ara o mai.  
Título: «Pilota a Llargues».

José Vicente Castilla Gráu ha obtenido el primer premio de tema libre en el I Concurso de fotografía «Festes del Cristo» siendo el ganador del mismo galardón en tema local José Manuel Teruel Muñoz, de San Juan.

Un nuevo éxito para el Club Fotográfico San Juan, en la organización de este I Concurso, ante la afluencia tanto de participantes como de visitantes y aficionados a la fotografía.

En la exposición que se montó al efecto para el concurso se pudieron apreciar trabajos de gran valor, tanto técnico como estético. Dos personas de edad fueron los protagonistas de los citados primeros premios; en tema libre un viejo violinista con la cara llena de expresión, y al que fácilmente podemos ver por las calles de Alicante. En el tema local llamó la atención del jurado un vendedor de cirios para la procesión sentado a la puerta de la Iglesia de la localidad. Como anécdota hemos de señalar que el citado vendedor, al enterarse al día siguiente que una foto con su imagen había ganado el primer premio, se personó en el local de exposición para cobrarlo; rápidamente comprendió la explicación que los organizadores le dieron, y se conformó con que le dieran una copia de la foto, a lo que los miembros del Club Fotográfico accedieron de buen grado.

El 2.º y 3.º premio en tema libre fueron para Antonio Ponce Navarro (Alicante) y José Juan Martínez, mientras que el 2.º en tema local lo consiguió Ramón Lloréns Sirvent, vencedor el año pasado del concurso organizado por la A.C. Lloixa.

## CURSO DE CURACION SIN MEDICAMENTOS

Un curso de curación sin medicamentos se impartió en la localidad desde el día 19 al 22 de septiembre patrocinado por el Ayuntamiento en colaboración con la C.A.P. y en los locales de esta última entidad.

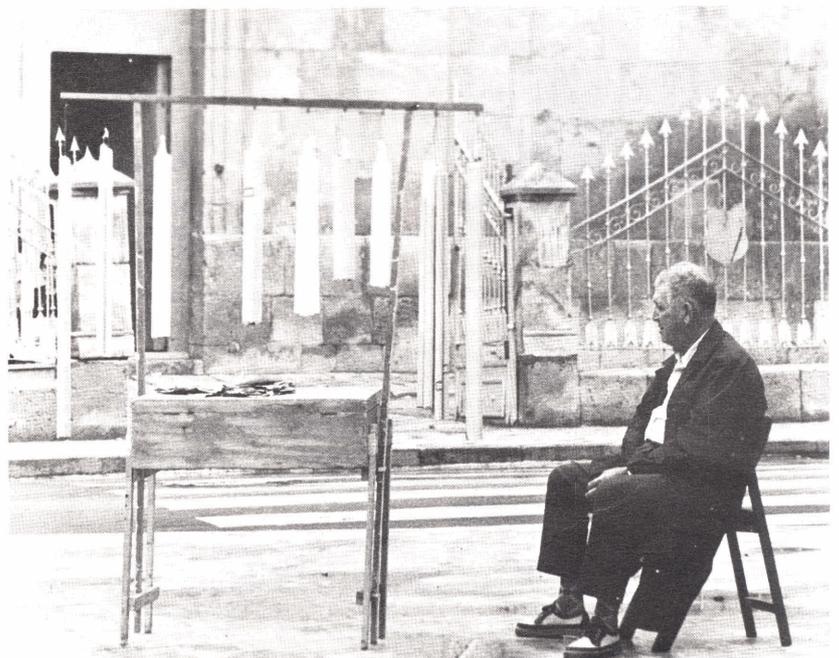
Este curso naturista ha estado dirigido por el doctor Leston Escera e introducido por la profesora de la Universidad de Filipinas Floraida Reyes, tratando de las diabetes, reuma, bronquitis, epilepsia, obesidad, y gastritis entre muchas enfermedades.

## Comunicado P.S.O.E.

Hace unas semanas se han celebrado en diversos puntos de España, una serie de actos públicos en relación a los momentos de especial tensión que está viviendo Chile en particular y América Latina en general.

Nosotros, desde aquí y desde nuestra modesta posición queremos hacer constar nuestra solidaridad y apoyo a todos los pueblos que están en estos momentos buscando una salida digna a las situaciones de dictadura permanente que están viviendo. Queremos aportar nuestro esfuerzo moral de animar a estos pueblos a conseguir la Democracia, la convivencia en paz y una Constitución que permita todo ello a unos y otros, gobernar con aciertos y errores, pero gobernar y ser gobernado en **LIBERTAD**.

Secretaría de Prensa  
Agrupación Socialista de San Juan



Lema: Septiembre.  
Título: San Juan en Fiestas.

MERCEDES PEREZ RUZAFÁ

# AUDITORIA, SI AUDITORIA, NO

Con motivo del último editorial de LLOIXA, se suscitó un gran revuelo con el tema de la Auditoría. No creo que sea poco esclarecedor pues dejaría las cosas en su sitio y desde luego serviría de base para el inicio de una gestión. La Auditoría debería ser una rutina de todos los Ayuntamientos al inicio y final de cada legislatura.

Es muy fácil decir que no interesa por el elevado costo que ello conlleva; quizás en estos momentos se tenga razón pues hay cosas más urgentes y que requieren una mayor atención.

Los actuales empleados del Ayuntamiento, y se está viendo, no pueden poner en orden todo el atraso contable que hay; para ello se contrató desde hace algún tiempo a unas personas que están intentando poner al día el Ayuntamiento.

Esta tarea cuesta un dinero, que cuando la terminen se verá a que cantidad asciende, y nadie dice nada, pero si se habla de Auditoría, muchos se hechan las manos a la cabeza, pensando que ese dinero estaría mejor invertido en una serie de servicios que hacen más falta.

Como fondo a esta actuación quedarían una serie de problemas de difícil solución, que si no se resuelven en breve tiempo, acarrearán muchos más perjuicios al pueblo que el mismo coste de la Auditoría.

En este sentido y por el hecho de no tener las cuentas al día de años anteriores, se pueden perder una serie de subvenciones y servicios y cómo no, nunca se sabrá cuál es el estado real del Ayuntamiento.

## Recreativos

# JAVI DAVI

Salvador Montesinos, 19  
SAN JUAN

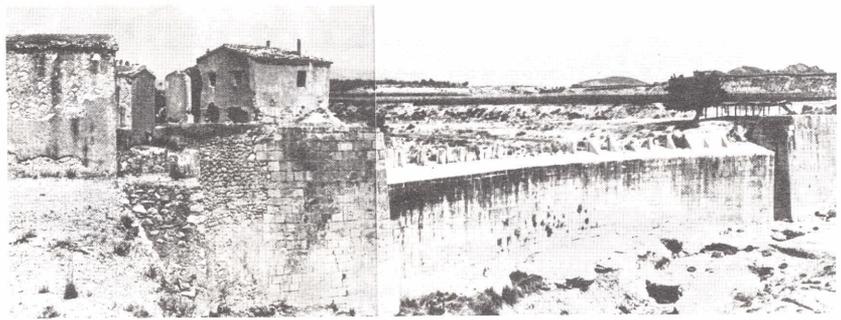


CAFETERIA - BAR

# Guillermo

C Alcazar de Toledo 17  
SAN JUAN

(Alicante)



## TORRES DE DEFENSA Y SANT JOAN

# L'ASSUT DE SANT JOAN

Justament 10 mesos després de la riuada que va sofrir la nostra comarca, més en concret la ciutat d'Alacant, es torna a repetir la tragèdia però aquesta vegada en el Cantàbric.

El motiu pel que escric no és aquest, això sí, aquesta última riuada m'ha motivat a llegir un poc de la nostra història i recordar que el nostre poble també ha sofrit alguna que altra riuada.

Primerament hi ha que buscar l'origen d'aquestes riudes. Con tots sabem, prop al poble l'únic riu que puga dur aigua és el Riu Sec. Dins del riu, en el terme de Mutxamel, hi ha una presa menuda, l'assur de Sant Joan, que tenia la finalitat d'arreglar l'aigua de les avingudes i per mig d'una gran séquia conduir-la al Gualeró, antiga séquia moruna i, d'aquesta séquia es distribuïa l'aigua en altres séquies que duïen a l'horta de San Joan.

Vaig tindre el gust de visitar-lo per primera vegada dies passats i em vaig sorprendre per la majestuositat de l'obra. Actualment l'assut està deteriorat per l'abandó, però com a monument del segle XVII i pense que poc conegut per la gent, pot servir per a fer una excursió i visitar-lo, més que siga pel valor històric que té i no per l'entorn que és deplorable per la brossa que hi ha.

Els llibres diuen que es va construir en l'any 1633 però fins l'any 1800 no es van conclir les obres debut a que l'obra original va sofrir molts desperfectes debut a les riudes.

Si volen visitar-lo el camí és el següent: per la carretera de Xixona, després de Mutxamel i una vegada que hem passat la gasolinera, està el desviament de Busot.

Ja en la carretera de Busot, res més aplegar al pont del riu ens desviem per l'esquerra per un camí asfaltat i quan estem en el riu, a mà dreta hi ha un camí pedregós que per baix del pont condueix a l'assut que està a uns 300 m.

Bé, al principit parlava de les riudes; els veïns majors del poble en moltíssimes vegades hauran vist o sentit parlar de l'aigua dut, és a dir, quan la riuada aplegava al Gualeró la quantitat d'aigua no cavia per les séquies i es desbordava i pel carrer la Maignona, Comandante Seva, carrer Major, carrer del Carme i finalment Benimagrell (l'entonce) no estava la carretera de València corria l'aigua, d'ahí que encara es poden vore en les portes de les cases d'aquests carrers les obertures per a col·locar els partidors per a evitar la invasió de l'aigua.

Llig en el llibre de Sant Joan, pg 112: Otra famosa avenida fue la ocurrida el domingo día 7 de marzo de 1852. Según los informes del suceso, estuvo lloviendo 30 horas intensa e incesantemente. La fuerza de la corriente reventó por varios sitios el embovedado de la acequia Mayor, a su paso por el pueblo de San Juan y las aguas inundaron varias calles. Cuatro casas se hundieron y en la calle del Carmen pereció un hombre, ahogado por la riada, según informe del Ayuntamiento, o por el frío, según el Sindicato de Riegos, porque el frío al parecer fue intensísimo.

Lloixa és el mig de contar totes aquestes anècdotes i ¿perquè no? vosté que hara em llig podria contar tot allò que passava en el poble quan algú corria la veu dient jaigua dut!... L'esperem.

# MODAS

# Laura

Salvador Montesinos. 11 bajo  
Telefono 65 59 26

SAN JUAN

# CUANDO LA PLAYA DE SAN JUAN FUE PEQUEÑA

## ★ CUENTO

La Playa de San Juan es grande en invierno pero pequeña en verano, la naturaleza no es responsable del cambio, es la gente la culpable de tal transformación al llevar la época del estío, entonces los veraneantes abundan tanto que la ocupación de la arena resulta conflictiva. En aquel año la Playa de San Juan tenía tantos admiradores que era lógico que llegara a faltar sitio para todos, había que contar con los alicantinos, los madrileños, los alcoyanos y otras gentes de la zona montañosa ¡ah! y con los de San Juan, que en la ambición de todos de pasar una temporada en la playa lograban un completo muy completo, y había que verlo para creerlo esa cotidiana disputa por un espacio en la arena, que hasta el salvahogados que subido en su torre de vigía para observar a los bañistas, de cuando en cuando torcía los prismáticos hacia la parcela de arena para apreciar en la misma escenas curiosas, la abuela que esgrimía en una mano una discreta cañita que le servía para señalar, a un posible intruso de terreno arenoso que allí estaba ocupado por sus nietos y con los pozalitos y palitas que se dejaron, confirmaban claramente una presencia infantil; no faltaba tampoco las jóvenes que se consideraban las sirenas de la playa quienes esparciendo su toalla, reclamaban por este medio la propiedad de ese espacio de arena conseguido mediante un buen madrugador y esa parcela de terreno era asediada por improvisados galanes de cualquier edad que tenían más preferencia por el azul bikini que por el azul mar; también era posible oír ese airado diálogo en un matrimonio recién llegado porque el marido no encontraba sitio donde instalarse y la mujer le reprochaba su torpeza y se alcanzaba a oír ¡cómo no! la lógica respuesta de éste al recordar a su cónyuge que las tardanzas de mujer desembocan siempre en incomodidades como la que estaban sufriendo ambos en aquel momento.

Esta situación de un completo en la Playa de San Juan había sido detectada por un vagabundo que andando con su perro por la carretera en dirección a Valencia acertó a ver el río de coches que se desviaban hacia la playa, lo que le indujo a torcer su camino y dirigiéndose en busca del mar iba dialogando con su perro que se llamaba sultán, creo, le dijo, que aquí hay zona de porvenir y no vamos a ser tan tontos de pasarla de largo, el perro pareció comprenderlo así y dió su opinión en su forma habitual, movió con energía su sucia cola y añadió sendos ladridos, confirmando que por parte del animal tampoco tenía dudas de las cualidades explotativas de la zona.

Si, buena alegría tuvo el vagabundo viendo una playa de San Juan ocupadísima, casi con igual gozo como el que tuvo Vasco Núñez de Balboa ante su descubrimiento del Océano Pacífico, las ideal acudieron a la mente del mendigo con ordenación porque su cabeza no discurría a medias, estaba claro que donde había gente había dinero y donde hay dinero no falta la comida, y ya se acercaron a la playa para ver más de cerca aquel El Dorado sanjuanero y tomar posesión del lugar por varios días como un español más con derecho a la playa.

El olfato confirmó su acertada decisión, de los merenderos salía unos olorcillos envidiables y tenían que haber sobras, las

prisas, los niños desganados o juguetones o lo que fuera, darían con seguridad de comer con amplitud al vagabundo y a su perro.

Pacientemente y un poco alejados de la arena esperaron a que el sol concluyera con su jornada luminosa y al declinar la tarde buscaron entre merenderos los sobrantes de comida, lo que lograron en abundancia y muy variado, el vagabundo hizo un buen acopio y se encaminó hacia los descampados del interior para pasar allí la noche y no hacer pesada su presencia, pues le constaba que la gente le huía. A ese día le siguieron otros y nuestro personaje logró una espléndida semana llena de abundancias, el perro y el amo estaban en las glorias, la Playa de San Juan era una hermosa despensa bien al alcance de su mano, que había logrado gracias al vivillo instinto que tuvo en su momento.

Cuando ya el vagabundo se había familiarizado con el lugar por residir allí varias semanas, sintió el contagio de la corriente veraniega en su cuerpo, él como un español de tantos tenía pleno derecho a bañarse en ese mar de todos y suponía que le hacía mucha falta, su tez morena no era todo producto del sol sino con bastante ausencia del agua y se confesó a su perro con el que acostumbraba a dialogar aunque no tuviera respuesta, sólo movimientos de cola del animal que su dueño ya lo consideraba como suficiente, le señaló que aquel medio día tomaría el baño en el mar y sin empacho añadió, estoy seguro que mi ropa interior será mucho más decente que muchos bikinis que andan por esta playa; llegado el momento decidió llevar a la práctica su deseo, anduvo atrevidamente hacia la orilla y empezó a quitarse ropa, lo que provocó un vacío de gente que se apresuraron a levantarse y marcharse con prisa, el vagabundo no hizo caso de la espantada de público que había ocasionado su presencia, y ya en voz alta recomendó a Sultán que le vigilara la ropa mientras él se bañaba, cuando

ya se encaminaba en busca del mar... no logró entrar en el agua, fue requerido unos metros antes por el propietario de un merendero, quien para evitar la pérdida de clientes le propuso darle 200 pesetas si se bañaba a 1 kilómetro de allí, el vagabundo al titubear porque no esperaba tal oferta, se vio más sorprendido aun cuando aquel de inmediato la tasa de agradecimiento la elevó a 500 pesetas y un plato de arroz, la indecisión le dio al otro que pensar si podría declinar en un no y antes de que tan trágica palabra saliera de la boca del vagabundo, aceptó éste y decidió que el baño ya lo tomaría al día siguiente y en otro lugar de la playa.

Esta táctica del baño que tan bien le fue en principio, la estuvo desarrollando en cortos tramos, de merendero en merendero y que estuvieran lo suficiente distantes entre sí para que no se enteraran y así el vagabundo iba sacando dinero de una playa que por su dimensión le proporcionaba algunos miles de pesetas diarios, no logró bañarse porque siempre había alguien que billetes en la mano le desviaba de idea y de lugar, pero en el fondo no lo hechó de menos, si hacía años que no se bañaba, aunque transcurrieran algunos más no tenía importancia, lo que sí que contaba eran esos ingresos de dinero que consiguió sacar a los merenderos de la Playa de San Juan que velaban para no perder clientes por ningún motivo, ni que se ensuciaran las aguas de este trozo de mar que tenían frente a su merendero, porque gracias a éste le sacaba buen rendimiento a todo ese conglomerado de visitantes ansiosos de baños de mar y de sol, y ya que se había encontrado, el veraneante un buen lugar y el otro, el asentamiento de su negocio en su buen sitio y el paso siguiente lo era el darle la máxima prolongación por ambas partes y ambos así tratan de hacerlo, pese a ese intermedio de vagabundo que ese año hizo «su agosto» en aquella playa en pleno mes de Agosto.

AUTOR DE ESTE CUENTO  
LUIS DOBON LILLO - ALCOY



**LLORCA** agencia inmobiliaria  
estates agency

Avda. José Antonio, 27 • Teléfono 65.57.64 • SAN JUAN (Alicante)

- **PISO EN SAN JUAN.** 3 dormitorios, 1 baño, salón, cocina, terraza, galería  
1.650.000 otro 1.375.000 ptas.
- **PARCELAS A 1 KM. DE SAN JUAN.** Agua, luz, calles alfaltadas  
1.000.000 ptas.
- **COVETA FUMÁ.** Parcela de 1.240<sup>2</sup> a 100 metros playa, agua y luz 1.800.000  
otra ..... 1.250.000 ptas.
- **EDIFICIO ESPACIO.** Viviendas V.P.O. 3 y 4 dormitorios, 1 baño, 1 aseo, piscina, parking, pista patinaje, sala reuniones, espacio cultural, gimnasio. ¡¡Infórmese!!
- **RESIDENCIA EL TROSET.** 28 chalets adosados, urbanización privada y cerrada, comunal, piscina, tenis y parque niños, 3 y 4 dormitorios, 1 baño, 1 aseo, salón, cocina, garaje, trastero, jardín privado, etc. V.P.O. Facilidades 15 años.
- **STUDIO EN SAN JUAN.** Dispone de salón, cocina, baño terraza encristalada ..... 1.250.000 ptas.
- **URBANIZACION NIZA.** 4 dormitorios, 1 aseo, salón, cocina, terraza, piscina parking, jardines, amueblado y equipado ..... 2.000.000 ptas.

SE VENDE O ALQUILA PLAZA GARAJE MUY CENTRICA.

# Urbanismo durante la dictadura

**Aspectos generales del urbanismo desarrollado en España durante los años de la dictadura y que siguen vigentes en la transición según los estudios realizados por Carlos Picó secretario del P.C.E. en San Juan. Paso a enumerar una serie de defectos en el tema que el lector a medida que vaya entrando en materia verá.**

Esta serie de defectos se vienen dando en toda España y son aplicables en San Juan.

## ★ URBANISMO

El modelo económico que surge en España a partir de los años 60, el gran boom económico, se ha estructurado en una política territorial basada en fuertes desequilibrios, en grandes áreas del Estado Español, se han ido despoblando y deprimiendo a costa de una desafortada concentración de personas, recursos o infraestructuras en unos cuantos puntos y en las grandes capitales, y en las playas.

La contrapartida al desarrollismo desenfundado, el crecimiento índice abstracto de la renta per cápita, han sido unos altísimos costos sociales pagados por la gran mayoría de los españoles. En los últimos años uno de cada veinte españoles se ha visto forzado a abandonar su lugar de origen para irse a asentarse ya sea en la emigración extranjera o en los suburbios de las grandes urbes españolas en un ambiente inhóspito y agresivo. La contami-

nación, la congestión urbana, la degradación de los barrios ha sido según la ideología dominante, el «tributo inevitable» pagado al desarrollo.

Los problemas urbanísticos se han agudizado, fundamentalmente en las áreas comentadas en expansión. Esta nota se refiere a la política urbanística municipal a plantear en dichas áreas.

En las zonas deprimidas el problema supera el ámbito municipal. De hecho tanto para zonas despobladas como las congestionadas, la única política de desarrollo socialmente rentable es la de reequilibrio territorial, política que responde a decisiones de ámbito supramunicipal.

## ★ 1.ª PARTE DEL PROCESO URBANO

Los flujos de desequilibrios territoriales llevan implícitos el mecanismo especulativo.

Las emigraciones continuas de personas, concentración de capitales (públicos y privados) en escaso espacio, imponen una demanda de suelo urbano (bien comunicado, con equipamientos etc.) para asentar actividades infinitamente superiores a la oferta. El suelo urbano céntrico no puede reducirse como ocurre con otros bienes al aumentar la demanda.

Suelo escaso y muy deseado, automáticamente da lugar a una simplificación de monopolio (especulativo).

Como efecto inducido del mecanismo

especulativo puede destacarse el proceso de segregación social y de uso en el espacio.

El suelo mejor dotado, más céntrico, de más prestigio y en consecuencia más caro, y por aquel sector de la población de alto nivel de renta, con capacidad para pagarlo y disfrutarlo.

Los mecanismos son diversos pero los resultados son siempre los mismos.

Las actividades menos rentables (por m<sup>2</sup> de suelo) y sobre todo los sectores sociales menos solventes, son paulatinamente desplazados y expulsados a zonas peores, y suburbiales.

El centro de la ciudad donde se concentran equipamientos y servicios quedan reservados para las clases pudientes, mientras que las industrias y las clases populares van asentándose en los barrios suburbiales donde las infraestructuras y equipamientos van siempre por detrás de la población, los menores precios de suelo y vivienda de estos emplazamientos son pagados con la contrapartida de altos precios o costos no monetarios si no en (largos desplazamientos en transportes públicos o en sus propios medios, falta de equipamientos etc.).

Por último la congestión y degradación de las grandes aglomeraciones ligado a la utilización masiva del automóvil ha generado un nuevo fenómeno. El ámbito de la residencia secundaria ya sea en torre o apartamento o parcela de una urbanización.

Fenómeno que aquí por la proximidad de Alicante siempre nos ha creado serios problemas, por las características que todos los alcaldes le han querido dar a nuestro pueblo de ciudad dormitorio de Alicante, esto genera una serie de problemas que voy a enumerar, prestación de unos servicios públicos permanentes durante todo el año, me refiero principalmente al caso de la recogida de basura por tener grandes conocimientos por llevar dicha delegación durante cuatro años, esta prestación en esas urbanizaciones piratas como la font y las demás que nacieron durante la dictadura que no requieren las mínimas normas sanitarias y de infraestructuras, y que las cesiones de terrenos que marca la ley no fueron dadas al Ayuntamiento, crean unos grandes desplazamientos al camión que presta dicho servicio, encareciendo los costos en casi un cincuenta por ciento de su costo.

Estos costos repercuten en los residentes que viven todo el año estos señores al no tener residencia fija en San Juan no contribuyen con el impuesto de tráfico de circulación y rompen las calles como los residentes. Estas licencias deberían ser controladas y crear un tratamiento especial en materia de impuestos municipales.

Esta clase de residencias genera más gastos que beneficios, porque sólo vienen a dormir.

Este hecho a influido en el ánimo de las distintas corporaciones a la ampliación de casi todo el término municipal en terreno apto para la edificación dando paso a una construcción deseminada que perjudica a nuestros bolsillos y dificulta la creación de puestos de trabajo en el sector agrario, además de cargarle las espaldas en el aumento de las contribuciones.

Ya sé que muchos intelectuales dirán que el cambio del uso del suelo los campesinos se verán favorecidos yo digo que es verdad, pero añadido como contrapartida que con este proceso se incita al agricultor a vender su tierra que es su medio de vida y cuando se termine el producto obtenido se transforma automáticamente en un peón descualificado en otro sector siguiendo este proceso o hacemos marcha atrás o comeremos piedras, y nos cargaremos el territorio que nos legaron nuestros mayores en fin la naturaleza.

# TRANVIA NUMERO QUATRE

Els tres agarraven el tramvia de les set i mitja tots els dies. Pepe Miquel i «Perico», i eren el malson del cobrador; cantaven, ballaven i xisclaven donant prou la llanda, passant la mitja hora llarga que durava el viatge tan a gust, que els pareixia curtíssima des de que muntaven al paseix fins que baixaven a la plaça del mercat on cada un s'en anava a la seua feina.

Un matí, Miquel que era el mes «bort» li digué a Perico.

Si li peges foc al periodíc d'eixe tio de la ratlla partida que tots els dies va tan serios llig que te llig, et donem dos pessetes.

No serà això de veres, digué Perico.

Paraula! li van respondre el dos, mirales aquí les tenim. I oda un va traure el bitlletet ronyós i plegadet que duien a la butjaca del pantaló.

Bé, però té que ser quan jo crega convenient. Y després de fer el tramvia tres o quatre paredes ja prop del mercat, s'asentà davant de l'home i traguent el ensenedoret li va pegar foc per darrere i sense esperar-se a veure si progresava o no el incendi va baixar en marxa ràpidament.

El lleidor no es va donar comte fins que les flames van arribar a les mans i per pronte que va voler tirar-lo per la finestra es va sucarrar tots el pels fent al moment tot el vehiculi olor a marrano sofrimat.

¡Estúpido, sinvergüenzal, xisclava traguent el cap i veguent com corria llarc en direcció contraria no fora cosa que el senyor lleidor de la ratlla partida tinguera bona cama.

¡Estúpido! seguia diguent l'home tot vermell mentre que els dos amics estaven més colorats que ell però d'aguntar-se la rialla. I quan van arribar al mercat després de baixar es van riure tot el que tenien ganes, fins que cada un s'en van anar al se treball.

La tornada ja no era igual, cada un s'en deixava a diferent hora i el retorn el feien per separat con a persones civilizadas, així que al matí seguen, no sense antics com-

provar si anava l'home del periodíc van muntar i les risses es van centir des de el trajo, i ja quan es van cansar li va dir Perico a Miquel.

Vos guanyarte tu vui les dos pessetes?

Si, que tinc que fer?

No res, tu has vist eixa xicarrona mutxamelera que va a la plataforma de davant?, puix només pegar-li una bona palmada, xi res, el que es diu un bon «batecul».

Tot això és?, prepareu les dos pessetes que és cosa feta; i com ja arribaven al mercat s'en va anar cap a la plataforma devantera i quan ja anava minorant velocitat el tramvia, li va espolsar una bona palmellada al cul i es va tirar en marxa corrent carrer amunt mentre la xica roja de vergonya i indignació deia.

La sort que té es que no li he vist la cara, que si no, ja l'haguera tornat algún dia la carícia.

Al matí següent li van donar les dos pessetes, i veguen que era valent li van fer una nova proposició: Si anava a casa de la xica a demanar-li perdó li donaven un «duro».

Per eixos diners soc jo apaç d'anar a parlar-li fins al nunci.

I a la nit es va presentar a casa de la xica a la que en una oratoria molt ufana va conquerir demant-li perdo a ella i als pares que estaven presents i no sols el van perdonar si no quel van convidar a sopar el dia de la festa per a la que faltaven pocs dies. Ell no va faltar, i per a fer la cosa més curta direm que ja passades les festes van coincidir un matí al mateix tramvia els tres amics i la xica, i Miguel posanse molt serios con si anara a dir una sentència es va expressar d'esta manera: Pepe, Perico, ens estic mol agraït del grandisim favor que me haveu fet sen se proposávoro. Els presente a Maria Loreto, la futura mare del meus xiquets.

ISIDRO BUADES  
San Juan 19 de juny de 1983

Continuará

# LLOIXA JOVEN TALLER

## ★ LOS COHETES

Veo luces que iluminan el cielo y dejan una senda de luz desapareciendo; son cohetes, juegos de luz.

Mientras los miras te da una sensación de alegría que eleva el espíritu, unos detrás de otros y así sucesivamente me sacuden el corazón. Son muy bellos sus colores, sus matices, sus formas, algunos un poco dibujadas y otros simples; resplandecen en luces que serenar el pueblo.

No puedo calcular hasta donde llegan pero los veo muy altos y parece que nos abrazan.

Aunque esté dormida, en las noches de alegría, me despierto sobresaltada para sentir ese momento de emoción.

!!!Luces, luces, luces de colores son!!!

MARIA FERNANDA CLIMENT  
7.º RAJOLETES

## ★ LAS CARROZAS

Ya estaban las carrozas y nosotras estábamos mirando dónde nos podíamos poner, y cómo no, también estaban las señoras, sí esas señoras que cuando te pones a su lado y las carrozas están llegando te dicen:

— Nena: quítate de ahí que no veo; y a mí me gustaría decirles:

— Señora: espere a que llegue la carro-

za, cuando esté delante de usted ya la verá, pero no, nos tenemos que quitar.

Nos pusimos detrás de todos casi sin ver nada, y por supuesto sin que nos cayera ningún caramelo o algo. Yo no estaba a gusto y les dije a todas: ¿os venís?, sólo vinieron dos y empezamos a buscar los pasillos que había entre las sillas atadas, todos estaban llenos de personas. Conseguimos «colarnos» y empezamos a pedirle a los de las carrozas; había unos que te daban, otros que no tenían y otros que si estaban comiendo pipas y les pedías, te echaban las cáscaras encima.

Poco a poco nos llenamos los bolsillos de caramelos. Volví a donde estaban las demás y les dije: ¿os venís?, ¡Mirad lo que he cogido! y enseguida se fueron conmigo.

Ibamos tan deprisa que a las señoras no les daba tiempo a decir:

— Oye chica; que el nene no ve, o cosas por el estilo. Había otras señoras que te caía un caramelo al lado y coincidíamos al cogerlo, casi me quita la piel del arañazo que me pegó, y eso que se llevó la bolsa.

Después del desfile metí los caramelos en una bolsa, pero la verdad es que pocos he podido comer, porque se me han perdido.

NURIA GUTIERREZ REDONDO  
7.º RAJOLETES

# CICLOS GOMEZ

EXPOSICION  
Y SERVICIOS

Mosén Pedro Mena, 19  
Teléfono 65.33.87

SAN JUAN DE ALICANTE

## ★ LA VACA

La vaca es una de las diversiones más antiguas de las fiestas del Cristo; antiguamente la llevaban por las calles atada a de los cuernos, más tarde tapaban una calle con tablonos y la soltaban en medio y salían los mozos a torearla y hasta mataba a algunos.

Ahora traen una plaza de toros portátil y hay que pagar para entrar, sueltan la vaca del toril y los mozos salen a torearla, coge a bastantes; algunos años traen a grupos de payasos y juegan con una vaquilla divirtiéndose a la gente; también traen principiantes de novilleros y de rejoneadores para entretener a la gente; para los pequeños traen toros pequeños y los llevan sueltos por las calles para que los chiquillos toreen; dan bastantes revolconos pero no hacen daño a nadie, si hacen, todo lo más es un morado pero no puedenincar el cuerno porque no tienen, sólo tienen un poquito de cuerno y además se les mueve.

ANTONIO ARACIL  
7.º RAJOLETES



EXCMO. AYUNTAMIENTO  
DE SAN JUAN DE ALICANTE

Y

ASOCIACION CULTURAL  
LLOIXA



## V Certamen Poético «Villa de San Juan»

*El Ayuntamiento de San Juan de Alicante, junto con la Asociación Cultural Lloixa, convocan un Certamen Poético, con carácter nacional, que se regirá por las siguientes*

### B A S E S

- 1.ª Todos los trabajos que se presenten deberán ser originales y rigurosamente inéditos, escritos en verso, y en castellano. El tema es libre.
- 2.ª Los trabajos se presentarán mecanografiados a doble

espacio y en folios triplicados y escritos por una sola cara.

- 3.ª Cada autor podrá presentar un máximo de dos trabajos que irán firmados por un lema. Este se repetirá en el exterior de un sobre, en cuyo interior figurarán el nombre y dirección del autor. Trabajo y sobre con el lema se presentarán conjuntamente.
- 4.ª La extensión de los poemas no superará los cien versos.
- 5.ª Se establecen los siguientes premios:  
PREMIO UNICO: Diploma y 50.000 pesetas.
- 6.ª El plazo de presentación de trabajos se inicia el día de publicación de estas Bases y finaliza el día 15 de noviembre de 1983, a las 22.00 horas.
- 7.ª Los trabajos deberán remitirse a la Asociación Cultural Lloixa, calle Alcázar de Toledo, número 24, bajo, San Juan de Alicante, con la indicación «Para el Certamen Poético».
- 8.ª La decisión del Jurado se hará pública la segunda quincena de Diciembre, siendo la entrega del premio en la fecha, lugar y hora que oportunamente se comunique.
- 9.ª El fallo de este Certamen será inapelable, y si los miembros del Jurado, cuya composición será dada a conocer debidamente, lo consideran conveniente, por falta de calidad de los trabajos presentados, el premio podría declararse desierto.
- 10.ª La concurrencia al Certamen implica la aceptación de estas Bases. Cada autor no premiado tendrá un plazo de dos meses para retirar sus trabajos. Transcurrido ese período, los trabajos no retirados serán destruidos.

San Juan de Alicante, Septiembre de 1983.

# HACIENDO BALANCE DE NUESTRAS FIESTAS

Con motivo de las recientemente finalizadas fiestas del Cristo, la concejalía de fiestas ha de dar las gracias a todas aquellas personas que han hecho posible que las fiestas del Cristo salgan de su letargo, destacando a la comisión de fiestas y a les Penyes.

En lo que respecta a les Penyes, he de agradecer la colaboración que han prestado para que nuestras fiestas salgan de su rutina. Todos los Peñistas sabemos que hemos tenido muchos problemas con los vecinos, sólo les pedimos que nos comprendan y que sólo es una vez al año. El verdadero problema de este año es que el pueblo ha estado de fiesta hasta altas horas de la madrugada, cuando otros años la gente se iba a dormir una vez que terminaba el castillo.



Total Hermandad entre las peñas.



Fiestas del Cristo en el ayer.  
Detalle de un desfile de carrozas.

Este año se ha demostrado que hay gente para todos los gustos y que mientras unos disfrutaban de les Penyes, otros se iban a la vaca.

Para un peñista es difícil enjuiciar las fiestas porque no ha tenido tiempo de verlas, pero a través de los comentarios que se han oído, se puede decir que el desfile de disfraces de mayores será con el tiempo el número extraordinario de las fiestas. Otro comentario y que creo que tiene muchos adeptos es el de potenciar las fiestas con Les Penyes.

En este sentido y a través de esta concejalía se ha elaborado un borrador de estatutos de penyes para que todas estén coordinadas y persigan un mismo fin, La Festa.

Con tal motivo se invita a todos aquellos grupos de vecinos, amigos etc., que estén interesados en formar una Peña, se pongan en contacto con la concejalía de fiestas para hacerle llegar el borrador de estos estatutos.

Antes de finalizar el mes de octubre se estará estudiando este borrador, por lo que urge que todos los interesados lo comuniquen en el más breve plazo de tiempo.

J.A.B.

## LAS FIESTAS DE AYER

Haciéndose eco de nuestro llamamiento con el fin de que alguno de nuestros socios nos facilitara datos y fotos del San Juan de antes, hemos recibido aparte de las fotos publicadas en este boletín, un estadiño de las cuentas de lo que se gastó la comisión de fiestas del Cristo del año 1953, siendo su presidente don José Rubio Baeza.

Lo que más nos llamó la atención fue que en aquella época y con muchísimos menos habitantes, se hicieron 956 libretas que son las que 30 años después se vienen haciendo, aparte de una serie de donativos que en la actualidad no se hacen.

Otros ingresos dignos de mención son: Aportación del Ayuntamiento con 4.000 pesetas y la venta de las vacas que se compraron que ascendió a 12.905.

En cuanto al capítulo de gastos aparte de un sinnúmero de facturas muy bien detalladas, destacan la compra de las vacas que ascendió a 13.000 pesetas, la factura de la banda de música de la Paz de 6.500 y la de la banda de cornetas y tambores de 1.600 y de la pirotécnica de 11.685 pesetas.

Como vemos fue un presupuesto muy modesto ascendiendo los ingresos a 93.347,94 y los gastos a 97.182,45 con lo que hubo un déficit de 3.834,51 pesetas.

Para finalizar dicho libro de cuentas hay un comunicado de la comisión en el que se da las gracias a todos nuestros vecinos que han colaborado con su aportación económica. Igualmente estamos muy reconocidos a la colaboración que nos han prestado los componentes de la colonia veraniega, tanto de esta villa como de la playa, sin cuya ayuda, a pesar de nuestra buena voluntad no nos hubiera sido posible dar el realce que nuestras fiestas necesitaban.

Esta comisión, que después de dos años de actuación se retira, para que ocupen su puesto otros señores, hace un llamamiento a todos sus convecinos, a los veraneantes y a todos los simpatizantes de los festejos, para que, en años sucesivos, presten la máxima ayuda a la comisión futura a fin de que nuestras fiestas, no solamente no decaigan, sino que cada año vayan superándose y sea el orgullo de nuestro querido pueblo.

Al contratar todos los actos del programa de fiestas, sabía la comisión que suscribe que no era posible hacerlo a gusto de todos, pero hemos procurado hacerlo lo mejor posible. No obstante, quizá alguna cosa que no haya salido como todos deseábamos, por lo que pedimos a todos nuestros colaboradores nos perdonen las deficiencias que hayan podido observar.

LA COMISION, 1953

## A TI DESCONOCIDO AMIGO

Mientras cae la lluvia sobre la tierna hierba  
mientras el sol se esconde para dormirse en una nube  
escribo yo este poema con rabia y desesperanza  
y a tí que nunca te he visto,  
a tí te lo dedico desconocido amigo.

Quiero contarte todos mis secretos,  
mis sueños, amores e ilusiones,  
mis esperanzas, aspiraciones y desengaños,  
quiero darte a conocer mis ideas sobre la vida  
esperando solamente que comprendas mi porqué.  
Deseo estar desnuda ante la mirada de tu alma  
para que puedas ver como soy en realidad,  
sólo ante mi desnudez me podrás comprender,  
viendo mi pensamiento callado tu me entenderás,  
dejará de llover y el sol se despertará.

A tí desconocido amigo, a tí que no te conozco  
a tí te dedico lo único que tengo, mi sonrisa,  
mi libertad, mi amistad y mi poesía,  
sólo te pido a cambio un poco de tu tiempo  
y una sonrisa sincera como la mía, no más.



ROSA

Estimados Sanjuaneros:

Agradecemos la colaboración de todo el pueblo de San Juan, así como a las casas comerciales que nos han ayudado y patrocinado de alguna manera para que en un mes larguito se halla consolidado esta Penya.

Hemos empezado ya la campaña 84, estamos haciendo rifas, loterías, cestas y demás, que esperamos nos las compren para que así, a lo largo del año recojamos una cantidad modesta para poder montar una barraca para ustedes.

Hemos podido comprobar varias veces que la gente que nos rechaza y nos llega a despreciar de manera alguna cuando pasamos por las casas ofreciéndonos rifa o lotería suele ser la que quiere que se le convide a un traguito cuando pasan por delante de nuestra barraca.

Esperamos de ustedes su colaboración para que entre todos mejoremos nuestras fiestas.

Fdo. LA PENYA «FET A POLS»

#### DIALOGOS SANJUANEROS

## LA LENGUA DEL POBLE (y III)

— Papá, ¡qué sofoco!

— ¿Qué pasa hijo?

— En la primera clase de valenciano, me pregunta la profesora que qué lengua hablamos en casa.

— Y tú ¿qué le has contestado?

— Pues, la verdad: el valenciano entre tú, mamá y los abuelos y el castellano cuando os dirigís a nosotros los más jóvenes.

— ¿Y eso te sofoca?

— Sí, y mucho.

— No veo el motivo.

— Papá, es que no he sabido explicarle la razón de tal enredo.

— No hay ningún enredo: los mayores hablamos valenciano que es lo que nos han enseñado y con vosotros el castellano porque es la lengua que, cuando tú naciste, hablaba la gente refinada, y así, quisimos que le parecierais.

— Eso es ridículo, papá. No entiendo por qué dejásteis de hablar una lengua que habían hablado vuestros padres y abuelos y es tan antigua como otra...

— Hijo, eran otros tiempos y nadie podía pensar el cambio que ha dado la vida. Tu madre, yo y otros muchos sanjuaneros decidimos que nuestros hijos hablaran el castellano y así en los estudios tendríais más éxito.

— Pues ya ves, me parece que ha sido peor, porque mal hablamos castellano y peor el valenciano y para más inri, el valenciano es obligatorio en la enseñanza.

— ¡Quién iba a pensar esto!

— Pues papá, ponte al día,

¡No seas antiguo!

Tenim Constitució i estatut d'Autonomía.

Pare, vull fer rogle,

Parlam sempre valencià

que es la llengua del meu poble.

EL BARÓ DEL GUALERÓ

## COLABORACIONES Y CORREO

### RESIDENCIAS DEL TIEMPO LIBRE

Elogio a estas residencias que hasta hoy no había conocido. Antiguamente se denominaban de E.D. (Educación y Descanso). Por entonces no pude conocer su desarrollo y su funcionamiento por lo difícil que era conseguir plazas de las que le asignaban directamente a las empresas de trabajadores —yo pertenecía a una de ellas y de esto hace unos veinte años—. Cansado de ver denegadas mis solicitudes una y otra vez desistí de perder el tiempo. Así han transcurrido estos años sin hacer más caso de las residencias.

Hace un par de años me enteré que estas funcionaban con el título de **Residencias de tiempo libre** y probando suerte solicité este año el primer turno del mes de julio; adjudicaron mi petición y hemos pasado mi señora y yo 14 días estupendos en San Pedro del Pinatar.

Estos días de estancia merecen verdaderamente el elogio que escabeza el presente escrito. Su enclave, su instalación, sus servicios, comodidades y atenciones merecen ser dignas de elogio y ponderancia. Y no digamos la pensión alimenticia, de la que ya quisieran muchos hoteles que presumen de tres estrellas igualarla —ello me consta por estar en varias ocasiones en hoteles de esta categoría— las comidas son variadas, selectas y abundantes, de calidad selecta y seguidas de menú para vegetarianos y personas delicadas.

Los precios son módicos. La temporada baja suele costar sobre las 12.000 pesetas. Las personas mayores, en turnos de 14-15 días (los menores de 12 años tienen un descuento del 50 %. la temporada alta que comprende del mes de julio al 12 de Septiembre sale por unas 17.000.

Como quiera que estas residencias están enfocadas al descanso y la economía del trabajador, las peticiones son masivas y pocas las residencias en función, lo que resulta insuficientes atender la totalidad de las demandas.

El objeto principal de este escrito es llamar la atención a las autonomías a través del municipio —si lo considera oportuno— para la construcción de muchas residencias como las que tenemos en modelos. Ello llevaría en consecuencia muchos puestos de trabajo directos e indirectos y el agradecimiento de muchos trabajadores que se beneficiarían de sus servicios, a los que no pueden acceder hoy por la escasez de tales establecimientos. Tengamos en cuenta que la economía por trabajador y también, porque no decirlo, de mucha clase media, está condenada a no poder traspasar las fronteras para conocimiento y expansión de culturas. Por ello insisto en la necesidad de «residencias del tiempo libre» o similares.

Dato curioso captado a través de la radio: Cinco millones de alemanes han visitado España y sólo cien mil Españoles han podido visitar Alemania. Falta ya poco para llegar a nivel Europeo, pero mientras tanto hagamos nuestras «conejeras» para expansión del ocio.

L. SORIANO DIAZ

El Comité Organizador del V Torneo de Fútbol Villa de San Juan, ante la serie de rumores y manifestaciones aparecidas en prensa con relación a la organización y resultados económicos del torneo así como ciertas acusaciones realizadas al concejal de deportes del Ayuntamiento de San Juan, miembro del comité, y estando involucrados indirectamente los firmantes hacen público lo siguiente:

1.º) La organización del Torneo ha corrido a cargo de un comité nombrado por el Ayuntamiento de San Juan con perfecta autonomía y por tanto los resultados no son imputables a una sola persona.

2.º) Este comité presentó al Ayuntamiento de San Juan, siendo aprobado por unanimidad, el presupuesto del torneo, y debemos puntualizar que en la comisión permanente que aprobó dicho presupuesto estaban representados todos los grupos políticos del Ayuntamiento y no hubo ningún voto en contra.

3.º) Según aprobó dicha comisión permanente, el balance final del torneo sería presentado antes de cumplirse la primera quincena de septiembre, como así se realizó y se presentó a la comisión citada el día 12.

4.º) Del resultado económico y deportivo del torneo, este comité asume la responsabilidad que le es propia, aunque para darse los resultados negativos hubiera una serie de circunstancias ajenas totalmente a la organización, como por ejemplo, fuera el que ningún equipo de los participantes cumpliera en parte lo prometido, caso del Real Murcia, que prometió sería su partido de presentación, y realizó uno en Alicante y otro en Cartagena días antes del torneo, que el Hércules comprometiera partido con el Murcia días antes del torneo y días después con el Barcelona, y que el Cartagena comprometiera al Hércules y Real Murcia para jugar días antes y después del torneo, lo que restó aliciente a la competición.

5.º) Este comité lamenta los resultados económicos adversos pues en su programación e interés, esperaba todo lo contrario, prueba de ello es la alta promoción del torneo a nivel nacional en medios de comunicación, prensa, radio y televisión.

Los que hacemos público en San Juan  
a 27 de septiembre de 1987.

COMITE ORGANIZADOR

## RENAULT

Mercado Nacional de **Ocasión**



Agencia MARIANO y JOSE E.  
PEREZ RIZO

Servicios: Navarregui, 6

Exposición: Cap. Martí, 24

Tel. 65.17.04

SAN JUAN

# LOS INDEPENDIENTES REPLICAN AL CONCEJAL DE DEPORTES

No se ha hecho esperar la respuesta del grupo independiente a las manifestaciones que el concejal de deportes efectuó a este diario días pasados. Los independientes convocaron a los medios informativos en vista de las declaraciones en su contra y dijeron «A nosotros nos gustaría saber en contra de qué está ese señor ¿De que hayamos presentado una moción pidiendo su dimisión por su mala gestión e incompetencia? Eso es algo que está latente en la mayoría de nuestro pueblo, y nosotros sólo nos hemos hecho eco de ella.

En cuanto a la calificación de ataque personal a que se refería Sevilla, indicaron ello no estaba en su mente pues «únicamente nos referíamos al concejal de deportes como responsable directo de una mala gestión, que ha supuesto la pérdida de 3.618.048 pesetas a nuestro pueblo. Por tanto no debe pensar en ninguna represalia en la campaña electoral, pues para todos las elecciones terminaron ya, y Joaquín Sevilla dio su talla electoral en las primeras elecciones democráticas municipales del año 1979 cuando encabezó la lista del PSOE».

Aludidos en su gestión en el Polideportivo significaron Francisco Burillo y Guillermo Ivorra que la misma estuvo siempre acorde con la entidad «sin querer salir de nuestras posibilidades y sin tener descubiertos en entidades bancarias. Cuando nosotros dejamos el Polideportivo las existencias en metálico estaban próximas al millón de pesetas, ¿cuál es el estado actual en cuatro meses de gestión? Descubiertos y deudas».

Afirmaron también que las declaraciones de Sevilla respecto al estado de las instalaciones pone en entredicho la labor de las personas encargadas de las mismas que «para nosotros han demostrado siempre la máxima dedicación y entrega al Polideportivo, y el Sr. Sevilla con sus declaraciones está faltando a la verdad».

Respecto a la contabilidad del Polideportivo «sabe el concejal de deportes que se ha querido siempre, y los técnicos así lo han considerado, que la contabilidad y el presupuesto del Polideportivo fueran in-

dependientes a los del Ayuntamiento, pues se consideraba que estando separados era más factible el funcionamiento del mismo, dadas la complejidad y las necesidades administrativas de nuestro Ayuntamiento».

En relación a las cuentas de los anteriores torneos «siempre las hemos tenido a disposición de todos, habiéndose publicado, pero como han sido de superavit nunca les interesó comprobarlas estando en la oposición».

«El Torneo Villa de San Juan nació durante nuestra gestión, por lo cual nunca estaremos contra él, pero sí contra una mala gestión y organización. Al presentar el presupuesto en la Permanente municipal, ante el volumen del gasto, que no podía asumir el Ayuntamiento, el grupo independiente propuso, y así se aprobó, que los gastos del mismo corrieran a cargo del Polideportivo como siempre ha ocurrido, claro que en los cuatro años anteriores nosotros no hemos dejado a nadie deudas ni descubiertos, esa fue nuestra gestión».

Concluyeron indicando no entendían cómo el señor Sevilla no presentó entonces una moción al respecto, si tan mala le parecía su gestión.

MERCEDES PEREZ RUZAFÁ

## Pentagrama

Una vez más, los amantes de la buena música disfrutamos, durante noventa minutos, del concierto que nos ofrecieron esas cuatro excelentes Bandas en el patio del cole «Cristo de la Paz».

A mi modesto criterio, los de Cox, bajo la batuta de Roda, sacaron a la perfección la Sinfonía n.º 9, de gran efecto y en la que el Trompa, en su Solo fue magnífico y además su afinación fue muy digna de tener en cuenta.

A los noveldenses y torrevejenses les tocó la peor parte, ya que sus obras eran para Bandas de más categoría. Se salvó Mula con la 2.ª Suite, pero Carchano con London Suite, adoleció de deficiente afinación.

Por último y respecto a nuestra agrupación «La Paz», me alegra que Climent vaya incorporando jóvenes promesas, muy dignas de tener en cuenta para el futuro.

Dos defectos fáciles de corregir amigo Climent: Disponiendo de tres bajos el bombista castiga mucho el parche, cosa impropia de una Banda seria y el de los platillos, ignora el contraste entre fuertes y pianos.

«Antella», viejo y bello pasodoble, que tantas veces he tocado, no merece esa lentitud desesperante.

Ni tanto ni tampoco don Antonio.

PEPE BERNABEU-Salsero

## CLINICA SAN JUAN

- **ANALISIS CLINICOS**  
Dr. A. RISSO. Lunes a viernes, de 9 a 13.
- **MEDICINA GENERAL**  
Dr. FELIPE NAVARRO. Lunes.  
Dr. PEDRO RICO. Martes, jueves, 18 a 20 horas.  
Dr. A. MENARGUES. Miércoles, viernes, petición de hora.
- **PEDIATRIA**  
Dra. ELENA CANTO. Miércoles y viernes, 10.30 a 12 horas.
- **A.T.S. (PRACTICANTE)**  
Lunes a viernes, de 9 a 13 y de 17 a 20 horas.  
Sábados, de 9 a 14, y Festivos, de 9 a 11 horas.
- **PODOLOGO (CALLISTA)**  
Lunes y jueves, 9.30 a 11.30 horas.
- **ELECTROCARDIOGRAMAS**  
Dr. ROBERTO GONZALEZ. Martes, petición de hora desde las 11.

Tomás Capelo, 3



Teléfono 65.66.48

JOSE SANCHEZ BUADES

### Talleres Roberto

Reparación automóviles - Chapa -  
Pintura - Electricidad y Servicio  
de Grúa

Avda. de Benidorm, s.n.  
Teléfono 65.38.32  
Particular 65.35.76

GRUPO ASEGURADOR  
CATALANA OCCIDENTE  
JOSE MARIA Y PEDRO  
en Talleres Roberto, de San Juan

Teléfono 65.38.32  
Particulares 65.33.49 y 25.52.82

## PIENSOS I CEREALS TOMAS PEREZ

Instalacions per a Ramaderia  
Pollets d'un día. Llegums



Carrer Dr. Ivorra, núm. 28, baix  
Telèfon 65.36.91

SANT JOAN (Alacant)

## II CONCURSO FOTOGRAFICO LLOIXA

ORGANIZA: Asociación Cultural LLOIXA en colaboración con el Grup Fotografic Sant Joan.

PATROCINA: Caja de Ahorros de Alicante y Murcia y Caja de Ahorros Provincial.

En la calle de doctor Fleming, existen una serie de irregularidades y de problemas que todos los vecinos padecen día a día. El mayor problema es el que origina la Iglesia Evangélica «Filadelfia», entidad que ha sido denunciada en reiteradas veces debido al excesivo ruido que producían.

También y en la misma calle las aceras no están todo lo bien que deberían estar, es una calle que no se cuida mucho y además y debido a la rotura de las aceras, hay muchas ratas que salen por dichas aceras.



Doctor Fleming: un poco más de atención.

Al final de la calle de Alcazar de Toledo hay una serie de viviendas que están pasando por una serie de irregularidades. Parece ser que después de estar viviendo sobre unos dos años, aún tienen luz de obra y la calle sin asfaltar, por problemas de la empresa constructora. En éstos momentos parece ser que se está intentando llegar a un arreglo entre los interesados, esperemos que así sea.



Final de Alcázar de Toledo. Problema de luz y asfaltado.

### BASES

Podrán participar todos los residentes de San Juan.

TEMA: Libre con un máximo de 5 fotografías.

PRESENTACION: Blanco y negro con un tamaño mínimo de 18x24. Fotos montadas en cartón o cartulina con letra y título en la foto y sobre cerrado con nombre en el interior.

PLAZO DE ADMISIÓN: Hasta el día 21-12-83.

DIAS DE EXPOSICIÓN: Desde el día 25 de diciembre hasta el 31.

ENVÍOS: Grup Fotografic Sant Joan, apartado de correos 51 o a la Asociación Cultural Lloixa de Sant Joan.

Para las entregas personales, todos los martes y jueves de 8,30 a 10 de la noche en Alcázar de Toledo, 24.

Las fotografías premiadas quedarán en poder de los organizadores.

El fallo será público en el mismo momento de la inauguración.

PREMIOS: Trofeos y material fotográfico con diploma.

El fallo del jurado será inapelable.

## HOGAR DEL PENSIONISTA

Según se rumorea en círculos cercanos a la 3.ª edad, la cultural es posible que sea la sede definitiva para el hogar del pensionista, por lo que nuestros mayores saldrán ganando con el cambio de ubicación.

Los que ya no lo tienen tan claro, si este rumor se confirma, son las asociaciones culturales y deportivas que hasta la fecha utilizan las instalaciones de la cultural.

Esperemos que la 3.ª edad tenga un local, pero también la cultura tenga el suyo, creo que es pedir poco



La Cultural ¿Futura sede del Hogar de la 3.ª Edad?

# CITROËN

SERVICIO OFICIAL DE SAN JUAN



## TALLERES GILLY

Capitán Martí, 30 - Tel. 65.57.43

SAN JUAN (Alicante)

**Tudor**  
SERVICIO

# Llorca

TALLER ELECTROMECANICO

Ramón de Campoamor, 7 - Tel. 65 39 88 - SAN JUAN (Alicante)

SALVADOR LLORCA

JUAN A. JUAN

# DEPORTES

## SOCIEDAD CICLISTA SAN JUAN

El domingo día 11 de septiembre tuvo lugar la presentación oficial de la Escuela de Ciclismo, en el circuito urbano comprendido entre la calle del mar y la calle San Antonio con la de Manuel Amorós, la meta estaba instalada en la prolongación de la calle del mar, junto a la Feria.

Después de la presentación, tuvieron lugar distintas pruebas, con el siguiente resultado en las diversas categorías:

### ALEVINES:

- 1.º Francisco Sánchez Poveda
- 2.º Rafael Aracil Molina
- 3.º David Ferrándiz Navarro
- 4.º Jesús Seva Gregori
- 5.º Lorenzo Giner Oltra

### INFANTILES:

- 1.º Antonio Aracil Brotóns
- 2.º Pablo Javier Navarro Bilbao
- 3.º Alejandro Ripoll Ferreira
- 4.º Antonio Ferrándiz Terol
- 5.º Marcos Giner Oltra
- 6.º Salvador Ferrándiz Navarro
- 7.º Pascual Martínez Juan

### CADETES:

- 1.º Angel Seva Ferrándiz
- 2.º José Torregrosa Juan.

Es intención de esta Sociedad mirar a estos alumnos y efectuar estas exhibiciones

todos los meses junto con entrenamientos y otras actividades propias de la escuela.

La misma mañana y a continuación se efectuó el XIII Premio Fiestas del Cristo, prueba de la categoría de Juveniles a la distancia de 80 Kms. siendo el vencedor **Francisco Julián Bañón** de Altea.

La vuelta ciclista a España tendrá un final de etapa en San Juan, según manifestaciones del concejal de deportes de la localidad tras la reunión que en Valencia ha mantenido con el Presidente de la UCI y Federación Española, Luis Puig y el Presidente de la Federación valenciana, a la que asistió acompañado por representantes del club ciclista de San Juan.

La vuelta a España será iniciada en Jerez de la Frontera. A su paso por Alicante tendrá un final de etapa en San Juan, hecho éste confirmado verbalmente, según Joaquín Sevilla, a falta de comunicación oficial. Se espera que ello conlleve un aumento de visitantes a la localidad en particular y Alicante en general, ya que, según los estudios realizados en las localidades que en años anteriores han sido escenarios de la vuelta, los efectos turísticos conseguidos son muy positivos dada la publicidad que esos lugares tienen al ser tratados en los distintos medios de comunicación no sólo durante esas fechas, sino en lo sucesivo.

MERCEDES PEREZ RUZAFÁ

## PILOTA VALENCIANA

El dissabte dia 17 jugaren al carrer Carme dues partides de pilota a llargues, dintre els programes esportius de les festes del Cristo.

Primerament, l'equip de xiquets guanyava clarament per 6 a 3 a un equip de El Campello format per xicots a punt de entrar a quintes. L'estil de la banca, Michel, i la bona forma dels futur jugadors, tots ells de Benimagrell, va fer que en una mitja hora s'acabara la partida.

També els majors vaen fer algunes jugades de qualitat, però els d'Agost, reforçats per dos jugadors de Tibi, un dels bona banca, vaen guanyar, després d'un empat a 9 jocs. Al final, l'entrega de trofeos i un amistós refresc, tancaren el segon trofeo festes del Cristo de Pilota Valenciana.

JOAQUIN MIRALLES

## II TORNEO MINI-GOLF DE LLOIXA

Se convoca a todos los socios de LLOIXA y familiares de los mismos al II Torneo de Mini Golf, que se efectuará con arreglo a las siguientes reglas.

LUGAR: Campo de la Albufera

TIEMPO: Días 23 y 30 de octubre a las 12 horas.

INSCRIPCIÓN: Gratuita, debiendo pagar únicamente el coste individual de la partida en esta **Asociación**.

### TELEFONOS DE UTILIDAD PUBLICA

HIDROELECTRICA .....	65.34.42
BOMBEROS .....	22.90.80
GUARDIA CIVIL .....	65.32.32
AYUNTAMIENTO .....	65.32.45
POLIDEPORTIVO .....	65.58.49
CONSULTORIO S. S. ....	65.37.66
SEG. SOCIAL (Alicante) .....	24.76.50
CORREOS .....	65.33.68
TAXIS (Jaime I) .....	65.70.19
POLICIA MUNICIPAL .....	65.60.52

### La Asociación Cultural LLOIXA

Les ofrece EL GORDO  
para Navidad con el

N.º 31035

## NOTA DEL C. D. COMARCAL COSTA BLANCA

Estimados amigos:

El motivo de la presente es poner en vuestro conocimiento el programa de las pruebas a celebrar en el Ier. Trofeo de Atletismo Provincial «Villa de San Juan», a celebrar el sábado día 29 de Octubre en las Pistas de Atletismo del Polideportivo Municipal de San Juan, con el comienzo de las pruebas a las 16,30 horas y terminando aproximadamente a las 19 horas.

Las pruebas a disputar son las siguientes:

**Infantil F.** — 1.200 metros.

**Infantil M.** — Longitud-Peso-Altura 80 metros V-1.000 metros.

**Cadete M.** — 80 metros, 300 metros, 100 metros. V-Longitud-Disco-Altura-4x80 relevos.

**Cadetes F.** — 80 metros, V-1.000 metros.

**Absoluto M.** — 100 metros, 800 metros, 1.500 metros, Altura.

**Veteranos M.** — 5.000 metros.

Se entregará trofeo al primer clasificado, en cada prueba y medalla al 2.º y 3.º, así mismo un trofeo al Club que más primeros puestos obtenga entre todas las pruebas (T. Donado por A.C. Lloixa).

Los Clubs que están invitados a participar son los siguientes: C. D. Onil, Atl. Alcoy, Decatlon Elche, Maratón Crevillente, Promesas Villena, Reyes Católicos El-

che, Teixereta Ibi, C.E. Eldense, Valencia C.F.

La organización de la prueba estará a cargo del Club Deportivo «Costa Blanca» (Sección Atletismo), con el control del colegio de jueces y cronometradores de la F.A. Atletismo.

Se espera la participación aproximada de trescientos atletas.

## DISFRACES



El desfile de disfraces. Todo un éxito, al igual que toda la fiesta.

BAR  
**EL REFUGIO**



**Doctor Iborra s/n.**  
**Teléfono**

**San Juan**  
**(Alicante)**

**FLORES Y PLANTAS**

**Gloria**



RAMOS DE NOVIA · ARREGLOS DE IGLESIAS · CORONAS

Avda. Rambla, 59 • Telfs. 65.40.47-Part. 65.37.29 • SAN JUAN DE ALICANTE

**Decorama**

CUADROS - MARCOS  
LISTAS DE BODA



ARTE Y DECORACION  
AVDA. DE BENIDORM, 5-2  
MULTICENTRO

Teléfono 65.31.83  
SAN JUAN (Alicante)

**Agustín Pastor Gomis**

(SOCIEDAD ANONIMA)

MUEBLES DE ENCARGO Y PLEGABLES

<p>OFICINAS Y EXPOSICION:</p> <p>Crucero Baleares, 1 Teléfonos 65 32 40 - 65 33 02</p>	<p>FABRICA:</p> <p>Gral. Sanjurjo, 18 - Cervantes, 8 Teléfono 65 32 40</p>
--	--

**SAN JUAN DE ALICANTE**

## SAN JUAN: ETAPA PROLOGO DE LA VUELTA A LA COMUNIDAD

La vuelta ciclista a la Comunidad Valenciana (nueva denominación) dará comienzo en San Juan para la próxima edición.

La idea surgió durante la organización de la pasada edición en la que el actual concejal de deportes, Joaquín Sevilla, planteó la posibilidad al Presidente de la Federación Valenciana, cosa que hizo al igual con el club ciclista local para que se encargase de parte de su organización.

San Juan será, pues, el escenario de la etapa prólogo y principio de vuelta. Las cosas pueden ir más lejos: si la vuelta a España diera comienzo en Málaga (como se pretende) San Juan podría ser final de etapa. Pero está muy lejos y aún verde.

De momento la vuelta a la Comunidad Valenciana es un hecho y con ese motivo se pretende hacer una semana de ciclismo en unión con Alicante, dado que los participantes estarán por estas tierras con atención a la vuelta en sí. Dicha semana, aparte de la etapa prólogo e inicio de vuelta, podría abarcar la subida a los castillos, Gran Premio de Alicante.

El Gran Premio de Alicante será patrocinado por el Ayuntamiento, mientras que la Diputación alicantina correrá con los gastos de la subida a los castillos.

La concejalía de deportes, el club ciclista local y PRYCA se han de encargar de gran parte de la organización o financiación de lo que a la etapa prólogo e inicio de vuelta se refiere.

Una comida en el Polideportivo a la que asistieron el Presidente de la Federación Valenciana (Vicepresidente de la Nacional) el Presidente de la alicantina, concejal de deportes, miembros del club ciclista, fue escenario para tratar los puntos de la organización de la vuelta a la Comunidad Valenciana.



## PIONEROS de la Ordana



Pioneros de la Ordana. De izquierda a derecha: Carlos Picó, Mateo Mas, Juanito, Francisco Sánchez, Francisco Rubio, Juan Mena, Antonio y Tomás Ivorra.

SE MEJORARON CASI TODAS LAS MARCAS

## El C.N. San Juan en alza

El C.N. San Vicente, al haber conseguido mayor número de medallas de oro, se proclamó vencedor del I Trofeo Villa de San Juan de natación que se celebró en la piscina del Polideportivo con motivo de las fiestas patronales.

La prueba, organizada por el club local en colaboración con la Federación Provincial y el Colegio de árbitros, resultó un éxito tanto por los más de 200 nadadores como por la numerosa expectación habida.

Los clubs de natación de Alcoy, Aspe, Bahía, Elda, Luis Asensi, Repesa (Cartgena), San Juan, San Vicente, Sax y Villena se disputaron las distintas pruebas en las modalidades de braza, libres, espalda y relevos de 4x50 y 4x100.

En los nadadores locales hay que destacar la actuación de Encarnación Ayllón Sarabia (plata en braza y bronce en libres) Ignacio Núñez de Cela Cortés (oro en espalda y bronce en libre), José Ignacio Sala Martínez (plata en braza), Francisca Puigcerver Caselles (oro en braza) y Silvia Berrueco Morales (plata en braza). Las marcas de los nadadores locales se rebajaron en un 90% lo que supone un importante logro en la natación local por cuanto no se dispone en la actualidad de piscina cubierta en donde entrenar en invierno, si bien es ésta una de las aspiraciones del Polideportivo y del Club de Natación.



**AUTO-ESCUELA**



**MEDITERRANEO**

Rambla, 56 ☎ 65 39 39

**SAN JUAN**  
(Alicante)



# Cerveceria TONY

TAPAS VARIADAS

Salvador Montesinos, 4

**SAN JUAN**

Concesionario Oficial

**teltronic,sa**

RADIOCOMUNICACIONES

## TAJERES LORCA S. L.

RADIOTELEFONOS REPETIDORES VHF UHF  
ABREPUERTAS VIA RADIO  
TELEMANDOS

Ramón de Campoamor, 7  
Teléfono 65 39 88

**SAN JUAN (Alicante)**



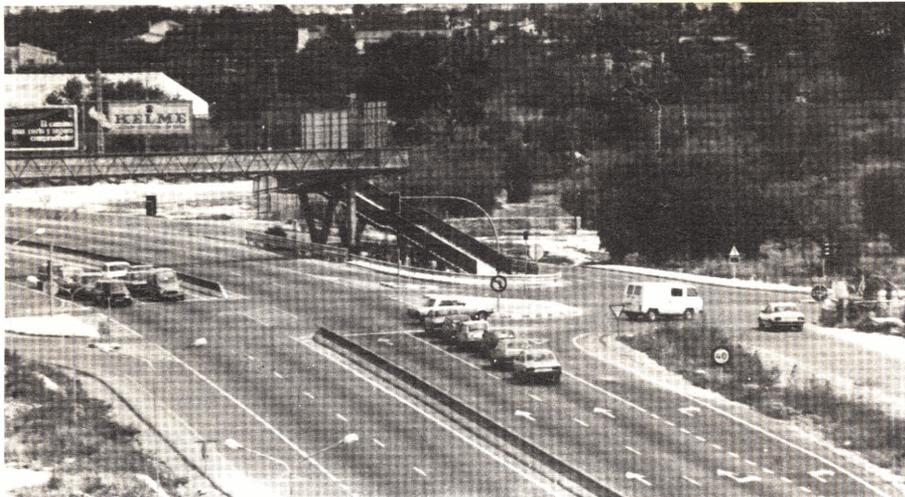
## PELUQUERIA DE SEÑORAS MABEL

Plaza Constitución, 3, enpta. derecha

**SAN JUAN**

Teléfono 65.74.98

# La polémica Autovía



El trazado de la autovía continúa suscitando polémica en las localidades afectadas. Actualmente son los propietarios de terrenos sitos en la zona presumible de ubicación los que están adoptando medidas de presión para su variación a «otros lugares —manifiestan— donde se perjudique menos a los municipios».

Una veintena de vecinos de San Juan propietarios de terrenos próximos al supuesto futuro trazado de la autovía han comenzado diversas gestiones con el fin de evitar que la autovía pase por donde actualmente se apunta. «Veinte firmamos los primeros escritos, pero en realidad somos muchos más porque ahora la gente empieza a concienciarse del problema». «Por ejemplo los propietarios de los pisos que hay junto al Colegio Rajoletes que ahora se están dando cuenta, pues cuando los compraron no se imaginaban que les pudiera pasar la autovía tan cerca; entre otras cosas lo que pretendemos es que el pueblo se entere del trazado y el grado en que les afecta, y por supuesto hacer todo lo que esté en nuestra mano para evitarlo».

Según los citados vecinos, lo que más les preocupa es el futuro urbanístico y ecológico de San Juan «A nosotros nos afecta el trazado porque pasa por terrenos nuestros, pero por lo que más nos preocupa es porque eso sería destrozar al pueblo, eso es lo que más nos importa». «Si se construye la autovía entre San Juan y Muchamiel, San Juan será una isla rodeada de carreteras, con los perjuicios que ello conlleva: aislamiento, nudos, contaminación etc».

La posibilidad de admisión del trazado, según las autoridades de San Juan está condicionada a que el MOPU haga ciertas concesiones a cambio, tales como desafectar las carreteras nacionales 332 y 340, además de otros puntos de acceso a la playa para los municipios colindantes. No obstante ello los vecinos afectados están recelosos en este sentido («eso es imposible que el MOPU lo conceda, y el que se lo crea es un ingenuo. No creemos que el alcalde, que debe ser una persona muy preparada, sea tan ingenuo de pensar que se lo van a conceder, eso no se lo cree ni un niño. Es más, puede que hasta lo firmen pero luego no lo cumplirán pues sabemos de buenas fuentes que esas cosas no se conceden»).

Estos vecinos ven el posible trazado especialmente perjudicial por los puntos que la autovía tocaría «Nosotros tenemos los planos y hemos podido comprobar que

pasará rozando el Parque Ansaldo, atravesará la finca San José y parte del colegio Rajoletes pasando junto al Instituto,

cerca del cementerio, Llopera y la finca El Pino, es decir a unos 800 m. escasos del Monasterio de Santa Faz para salir luego a Juan XXIII y empalmar con la futura circunvalación de Alicante».

Los problemas que ese trazado traería los centran en los ruidos, contaminación y el propio paso por zonas urbanas y urbanizadas, en particular tan cerca de centros docentes.

Las primeras acciones las iniciaron a comienzos del mes de agosto «el día 8 escribimos una carta al alcalde solicitando información... en vista de que no recibimos respuesta, el 10 de septiembre escribimos otro, y esta es la fecha que ni siquiera se han dignado a contestarnos».

El trazado óptimo para estos vecinos sería por encima de Muchamiel pues por allí no afectaría a tantos vecinos, no haría muralla entre dos pueblos tan unidos como San Juan y Muchamiel.

Según sus palabras su máxima mira es defender San Juan y «estamos dispuestos a todo, iremos al Consell si hace falta, y lo que sí vamos a hacer es una manifestación dado que el pueblo nos apoya y que-remos eco a nivel nacional».

MERCEDES PEREZ RUZAFÁ

A large advertisement for PRYCA. It features a prominent black 'Y' logo inside a white square with a black border. Below the logo, the word 'PRYCA' is written in large, bold, black capital letters. At the bottom, there is a black banner with white text that reads 'PRECIOS TODOS LOS DIAS' (Prices every day). A white rectangular box with a barcode is placed over the bottom part of the advertisement. Below the barcode, the text 'Abierto todo el día (Ctra. de San Juan) a 22 horas.' is visible. The barcode number is 0 8 0 9 1 8 8 2 0.